

No. 26369. Multilateral

MONTREAL PROTOCOL ON SUBSTANCES THAT DEplete THE OZONE LAYER. MONTREAL, 16 SEPTEMBER 1987 [*United Nations, Treaty Series, vol. 1522, I-26369.*]

AMENDMENT TO THE MONTREAL PROTOCOL ON SUBSTANCES THAT DEplete THE OZONE LAYER. COPENHAGEN, 25 NOVEMBER 1992 [*United Nations, Treaty Series, vol. 1785, A-26369.*]

TERRITORIAL APPLICATION IN RESPECT OF GIBALTAR

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 5 August 2014

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 August 2014

N° 26369. Multilatéral

PROTOCOLE DE MONTRÉAL RELATIF À DES SUBSTANCES QUI APPAUVRISSENT LA COUCHE D'OZONE. MONTRÉAL, 16 SEPTEMBRE 1987 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 1522, I-26369.*]

AMENDEMENT AU PROTOCOLE DE MONTRÉAL RELATIF À DES SUBSTANCES QUI APPAUVRISSENT LA COUCHE D'OZONE. COPENHAGUE, 25 NOVEMBRE 1992 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 1785, A-26369.*]

APPLICATION TERRITORIALE À L'ÉGARD DE GIBALTAR

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 5 août 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 5 août 2014

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

“... The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland wishes the United Kingdom's Ratification of the [Amendment] be extended to the territory of Gibraltar for whose international relations the United Kingdom is responsible.

The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland considers the extension of the [Amendment] to the territory of Gibraltar to enter into force on the day of receipt of this notification by [the depositary] for deposit...”

[TRANSLATION – TRADUCTION]

« Le gouvernement du Royaume de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord souhaite que la ratification de l'amendement par le Royaume-Uni soit étendue au territoire de Gibraltar, pour lequel le Royaume-Uni est responsable des relations internationales.

Le gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord considère que l'extension de l'amendement au territoire de Gibraltar prendra effet le jour du dépôt de cette notification auprès du dépositaire. »

AMENDMENT TO THE MONTREAL PROTOCOL ON SUBSTANCES THAT DEplete THE OZONE LAYER. MONTREAL, 17 SEPTEMBER 1997 [United Nations, Treaty Series, vol. 2054, A-26369.]

AMENDEMENT AU PROTOCOLE DE MONTRÉAL RELATIF À DES SUBSTANCES QUI APPAUVRISSENT LA COUCHE D'OZONE. MONTRÉAL, 17 SEPTEMBRE 1997 [Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2054, A-26369.]

TERRITORIAL APPLICATION IN RESPECT OF GIBRALTAR

APPLICATION TERRITORIALE À L'ÉGARD DE GIBRALTAR

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 5 August 2014

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 5 août 2014

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 August 2014

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 5 août 2014

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

“... The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland wishes the United Kingdom’s Ratification of the [Amendment] be extended to the territory of Gibraltar for whose international relations the United Kingdom is responsible.

The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland considers the extension of the [Amendment] to the territory of Gibraltar to enter into force on the day of receipt of this notification by [the depositary] for deposit... ”

[TRANSLATION – TRADUCTION]

Le gouvernement du Royaume de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord souhaite que la ratification de l'amendement par le Royaume-Uni soit étendue au territoire de Gibraltar, pour lequel le Royaume-Uni est responsable des relations internationales.

Le gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord considère que l'extension de l'amendement au territoire de Gibraltar prendra effet le jour du dépôt de cette notification auprès du dépositaire.

AMENDMENT TO THE MONTREAL PROTOCOL
ON SUBSTANCES THAT DEplete THE OZONE
LAYER. BEIJING, 3 DECEMBER 1999 [*United
Nations, Treaty Series, vol. 2173, A-26369.*]

AMENDEMENT AU PROTOCOLE DE MONTRÉAL
RELATIF À DES SUBSTANCES QUI
APPAUVRISSENT LA COUCHE D'OZONE.
BEIJING, 3 DÉCEMBRE 1999 [*Nations Unies,
Recueil des Traités, vol. 2173, A-26369.*]

*TERRITORIAL APPLICATION IN RESPECT OF
GIBRALTAR*

**United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland**

*Notification deposited with the Secretary-
General of the United Nations: 5 August
2014*

*Registration with the Secretariat of the
United Nations: ex officio, 5 August 2014*

*APPLICATION TERRITORIALE À L'ÉGARD DE
GIBRALTAR*

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et
d'Irlande du Nord**

*Dépôt de la notification auprès du
Secrétaire général de l'Organisation
des Nations Unies : 5 août 2014*

*Enregistrement auprès du Secrétariat de
l'Organisation des Nations Unies :
d'office, 5 août 2014*

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

“... The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland wishes the United Kingdom’s Ratification of the [Amendment] be extended to the territory of Gibraltar for whose international relations the United Kingdom is responsible.

The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland considers the extension of the [Amendment] to the territory of Gibraltar to enter into force on the day of receipt of this notification by [the depositary] for deposit... ”

[TRANSLATION – TRADUCTION]

« Le gouvernement du Royaume de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord souhaite que la ratification de l'amendement par le Royaume-Uni soit étendue au territoire de Gibraltar, pour lequel le Royaume-Uni est responsable des relations internationales.

Le gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord considère que l'extension de l'amendement au territoire de Gibraltar prendra effet le jour du dépôt de cette notification auprès du dépositaire. »